

رقم	موضوع
١٥٠	قرارات رئيس مجلس الوزراء
١٥١	قرار رقم ١٨٧ لسنة ١٩٧٦ بتعيين وكيلين لوزارة الري
١٥١	قرار رقم ١٨٨ لسنة ١٩٧٦ بتعيينات في وظائف بمستوى الإدارة العليا بوزارة التموين
١٥١	رئاسة جمهورية مصر العربية
١٥١	ديوان كبير الأمراء - منح أوسمة
١٥٢	استدراك للقرار الجمهوري رقم ٣٩ لسنة ١٩٧٦
١٥٢	رئاسة مجلس الوزراء
١٥٢	استدراك لقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٦٦ لسنة ١٩٧٦

والصندوق . وسوف تنظم هذه الاتفاقات شروط وأحكام هذا القرض بالإضافة إلى إجراءات استخدامه وتتضمن المبادئ التالية :

- (١) تكون فترة السداد ثمانية عشر (١٨) سنة بعد فترة السماح وقدرها سبع (٧) سنوات .
 - (ب) يبلغ سعر الفائدة ثلاثة ونصف (٣,٥) بالمائة سنويا
 - (ج) تكون فترة السحب من القرض سنتين (٢) من تاريخ توقيع كل من اتفاقنا القرض .
 - (٢) يمكن مد الفترة المذكورة في الفقرة الفرعية (ج) (١) أملاء بتفاهق السلطات المعنية في الحكومتين .
 - ٣ - تتضمن حكومة جمهورية مصر العربية حداً أصلاً وفوائد القرض .
 - ٤ - سوف يتاح القرض لتغطية المبالغ التي سيدفعها مستوردون لموردين يابانيين طبقاً للعقود التي ستبرم بينهم بالين الياباني لشراء منتجات يابانية يتم الاتفاق عليها بين السلطات المختصة في الحكومتين ، والخدمات التي يقدمها مواطنون يابانيون والمتعلقة بهذه المشتريات .
 - ٥ - تعفى حكومة جمهورية مصر العربية - الصندوق من كل الرسوم المسالمة . والضرائب المفروضة في جمهورية مصر العربية فيما يتعلق بالقرض والفوائد التي تستحق عليه .
 - ٦ - فيما يتعلق بشحن المنتجات المستوردة في نطاق القرض والتأمين البحري عليها تتعهد حكومة جمهورية مصر العربية بعدم فرض أية قيود تعوق المناسبة الحرة والعادلة بين شركات الملاحة والتأمين البحري في البلدين .
 - ٧ - تشاور الحكومتان مع بعضهما بشأن أي مشكلة قد تطرأ عن أو فيما يتعلق بهذا المفهوم .
- ويتفق كذلك أن أقتراح أن تشكل هذه المذكرة ورد سيادتكم عليها والذي يؤكد مما سبق نيابة عن حكومتكم ، اتفاقاً بين الحكومتين والذي سوف يصبح ساري المفعول بمجرد استلام حكومة اليابان إخطاراً كتابياً من حكومة (ج.م.ع.) يفيد باستكمال الإجراءات المحلية اللازمة لدخول مثل هذا الاتفاق حيز التنفيذ .
- وأنهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم خالص تقديري واحترامي .
- تسوتومووادا
سفير اليابان بجمهورية مصر العربية

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١١٨١ لسنة ١٩٧٥

بشأن الموافقة على الخطاب المتبادل الخاص بإتاحة قرض مالي بين جمهورية مصر العربية وحكومة اليابان والموقع بالقاهرة بتاريخ ١٠/٢/١٩٧٥

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور؛ وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرر :

مادة وحيدة : الموافقة على الخطاب المتبادل الخاص بإتاحة قرض مالي بين جمهورية مصر العربية وحكومة اليابان والموقع في القاهرة بتاريخ ١٠/٢/١٩٧٥ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما صدر برئاسة الجمهورية في ٢٠ ذي القعدة سنة ١٣٩٥ (٢٣ نوفمبر ١٩٧٥) أنور السادات

القاهرة في ٢ أكتوبر سنة ١٩٧٥

صاحب السعادة

أشرف بأن أعزز المفهوم التالي الذي تم التوصل إليه أخيراً بين ممثلين عن الحكومة اليابانية وحكومة جمهورية مصر العربية بشأن المعونة اليابانية التي ستقدم لجمهورية مصر العربية بفرض تدعيم الاستقرار الاقتصادي وجهود التنمية في الدولة الأخيرة .

١ - يقدم صندوق التعاون الاقتصادي لما وراء البحار (يشار إليه هنا بالصندوق) للبنك المركزي المصري (يشار إليه هنا بالبنك المركزي) قرضاً بالين الياباني تبلغ قيمته خمسة عشر مليار (١٥,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠) طبقاً للقوانين والتنظيمات السائدة في اليابان .

٢ - (١) سوف يتاح القرض باتفاقات وروص يبرم بين البنك المركزي

القاهرة في ٢ أكتوبر ١٩٧٥

صاحب السعادة

أتشرف بالإحاطة بأني قد تلست مذكرة سيادتكم بتاريخ اليوم ونصها كما يلي :

«أتشرف بأن أعزز المأزوم التالي الذي تم التوصل إليه أخيراً بين ممثلين عن الحكومة اليابانية وحكومة جمهورية مصر العربية بشأن المعونة اليابانية التي ستقدم لجمهورية مصر العربية بغرض تدعيم الاستقرار الاقتصادي وجهود التنمية في الدولة الأخيرة .

١ - يقدم صندوق التعاون الاقتصادي لمسا وراء البحار (يشار إليه هنا بالصندوق) للبنك المركزي المصري (يشار إليه هنا بالبنك المركزي) فربما بالبن الياباني تبلغ قيمته خمسة عشر مليارين (١٥٠,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠) طبقاً للقوانين والتنظيمات السائدة في اليابان .

٢ - (١) - سوف يتاح القرض باتفاقات فروض تبرم بين البنك المركزي والصندوق . وسوف تنظم هذه الاتفاقات شروط وأحكام هذا القرض بالإضافة إلى إجراءات استخدامه وتتضمن المبادئ التالية :

(أ) تكون فترة السداد ثمانية عشر (١٨) سنة بعد فترة السماح وقدراها سبع (٧) سنوات .

(ب) يبلغ سعر الفائدة ثلاثة ونصف (٣,٥) بالمائة سنوياً .

(ج) تكون فترة السحب من القرض سنتين (٢) من تاريخ توقيع كل من اتفاقيات القرض .

(٢) يمكن مد الفترة المذكورة في الفقرة الفرعية ١ (ج) أعلاه بإتفاق السلطات المعنية في الحكومتين .

٣ - تضمن حكومة جمهورية مصر العربية سداد أصل وفوائد القرض .

٤ - سوف يتاح القرض لتغطية المبالغ التي سيدفعها مستوردون مصريون لموردين يابانيين طبقاً للمقود التي ستبرم بينهم بالبن الياباني لشراء منتجات يابانية يتم الاتفاق عليها بين السلطات المختصة في الحكومتين ، والخدمات التي يقدمها مواطنون يابانيون والمتعلقة بهذه المشتريات .

٥ - تعفى حكومة جمهورية مصر العربية الصندوق من كل الرسوم المالية . والضرائب المفروضة في جمهورية مصر العربية فيما يتعلق بالقرض والفوائد التي نستحق عليه .

٦ - فيما يتعلق بشحن المنتجات المستوردة في نطاق القرض والتأمين البحري عليها تتعهد حكومة جمهورية مصر العربية بعدم فرض أية قيود تعوق المنافسة الحرة والعادلة بين شركات الملاحة والتأمين البحري في البلدين

٧ - تتشاور الحكومتان مع بعضهما بشأن أي مشكلة قد تطرأ من أوفياً يتعلق بهذا المفهوم .

ويشرفني كذلك أن أفتح أن تشكل هذه المذكرة ورد سيادتكم عليها والذي يؤكد ماسبق نيابة عن حكومتكم ، اتفاقاً بين الحكومتين والذي سوف يصبح ساري المفعول بمجرد استلام حكومة اليابان إخطاراً كتابياً من حكومة (ج . م . ع) يفيد باستكمال الإجراءات المحلية اللازمة لدخول مثل هذا الاتفاق حيز التنفيذ .

ويشرفني كذلك نيابة عن حكومتى ، بأن أعزز أن ماسبق هو أيضاً مفهوم حكومة جمهورية مصر العربية ، وأن أوافق على مذكرة سيادتكم وهذا الرد عليها سوف يشكلان اتفاقاً بين الحكومتين ، والذي سوف يصبح ساري المفعول بمجرد استلام حكومة اليابان إخطاراً كتابياً من حكومة جمهورية مصر العربية يفيد باستكمال الإجراءات المحلية اللازمة لدخول مثل هذا الاتفاق حيز التنفيذ .

وانتهز هذه الفرصة لأجند لسيادتكم خالص تقديري واحترامي ما

محمد زكي شافعي

وزير الاقتصاد والتعاون الاقتصادي

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١١٨١ لسنة ١٩٧٥ الصادر بتاريخ ٢٢ نوفمبر سنة ١٩٧٥ والخاص بالموافقة على الخطاب المتبادل الخاص بإتاحة قرض مالي بين جمهورية مصر العربية وحكومة اليابان والمرجع بالقاهرة بتاريخ ١٠/٢/١٩٧٥ وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ أول ديسمبر ١٩٧٥ ؛

قرر :

مادة وحيدة : ينشر في الجريدة الرسمية الخطاب المتبادل الخاص بإتاحة قرض مالي بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة اليابان والموقع في القاهرة بتاريخ ١٠/٢/١٩٧٥ و يعمل به اعتباراً من ١٢/٢/١٩٧٥ م

تحريراً في ٢٧ ذي الحجة سنة ١٣٩٥ (٢٩ ديسمبر سنة ١٩٧٥)

اسماعيل فهمي